

# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена на годовое изданіе . . . 3 руб.  
Ом пересылкою по почтѣ . . . 4 .  
Ом доставкою на домъ . . . 4 .  
Подписки принимаются въ Редакціи съ Вѣдомостей въ казенъ.

Die Lit. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.  
Mit Uebersendung per Post . . . 4 .  
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 .  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частыми объявленіями для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.  
Плата за частыми объявленіями:  
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.  
за строку въ два столбца 16 .

Privat-Annoncen werden in der Gubernements-Druckerei täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Feste, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Anzerate beträgt:  
für die einfache Zeile 8 Kop.  
für die doppelte Zeile 16 .

## Livländische Gouvernements-Zeitung. XXXII. Jahrgang.

№ 105.

Среда 12. Сентября. — Mittwoch 12. September.

1884.

### Официальная Часть. Officieller Theil.

#### Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусская подданная Вильгельмина Поткусъ объявила, что выданный ей въ г. Лабіау ландратомъ заграничный паспортъ отъ Марта мѣс. 1883 г. потеряна, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоеннымъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da die preussische Untertänin Wilhelmine Potkus die Anzeige gemacht hat, daß ihr der in Labiau vom Landrathe im März-Monat 1883 ertheilte Reise-Paß abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzufinden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10551. 2

Пруссій подданный Августъ Густавъ Гейзе объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперію отъ 10. Юля 1882 года за № 4010 потеряна, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоеннымъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preussische Untertän August Gustav Heise die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 10. Juli 1882 sub Nr. 4010 ertheilte Aufenthalt-billet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzufinden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10696. 3

Прусская подданная Паулина Гиршеская объявила, что выданный ей въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперію отъ 22. Января 1883 г. за № 522 потеряна, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоеннымъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da die preussische Untertänin Pauline Girschewsky die Anzeige gemacht hat, daß ihr das in Riga d. d. 22. Januar 1883 sub Nr. 522 ertheilte Aufenthalt-billet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzufinden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10697. 3

Эдельский уѣздный воинскій начальникъ проситъ считать недѣлительнымъ утерянный запаснымъ рядовымъ миной № 1. Крошадтской роты Андрѣемъ Адовичемъ Каскѣ отпускной билетъ отъ 20. Января 1879 г. за № 146 выданнаго ему командиромъ миной № 1. Крошадтской роты, такъ какъ имѣсто онаго выданъ рядовому Каску дубликатъ въ первый разъ. № 1329. 1

#### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Определеніемъ Лифляндской Казенной Палаты отъ 13. Августа сего года и съ согласіемъ господина Лифляндскаго Губернатора отставной титулярный советникъ Артуръ фонъ Шлиттеръ опредѣленъ архивариусомъ при сей Палатѣ съ 1. Августа сего года. № 675.

Мѣстнѣй Verfügung des Livländischen Kameralhofes vom 13. August s. ano mit Genehmigung des Herrn Livländischen Gouverneurs ist der Titul. Rath Arthur von Schlitter als Archivar dieser Palate vom 1. August angestellt worden. Nr. 675.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 4. сего Сентября, телеграфисты 4. разряда лишшаго оклада Рижской станціи, неимѣющіе чины Фомъ Берзингъ, Эдуардъ Ленингъ, Іоаннъ Леманъ и Сваллерпортевой станціи Федоръ Штокманъ, повышены на высшій окладъ содержанія надсмотрщикъ же лишшаго оклада Рижской станціи Владимиръ Шумахеръ, Феланской станціи Иванъ Балкъ, Лемзальской станціи Фрицъ Мункенъ и Руенской станціи Индрикъ Киршфельдтъ повышены на средній окладъ содержанія, а надсмотрщикъ среднего оклада Вольмарской станціи Александръ Марковъ и Валкской станціи Карлъ Гейне повышены на высшій окладъ содержанія, всѣ деситеро съ 1. Сентября 1884 года. № 4302.

Определенія Рижской городской Думы отъ 27. Августа 1884 г.  
(Печатуются на основаніи ст. 2015 т. II ч. I. Св. Зак.)

Присутствовали 50 гласныхъ. Предсѣдательствовалъ городской голова Р. Бюнгнеръ.

I. Предложеніе Лифляндскаго Губернатора отъ 10. Марта 1884 г.

за № 2872, касательно канцелярскихъ средствъ пристава Московскаго части, и заключеніе городской Управы отъ 9. Августа 1884 г.

Опредѣлили: Предоставить въ распоряженіе Управы Благочинія впредь, до введенія новаго полицейскаго штата 1300 руб. въ годъ на предметъ усиленія канцелярскихъ средствъ частныхъ приставовъ.

II. Увеличеніе числа городскихъ врачей (доклады № 7).

Опредѣлили: 1) городская Дума соглашается съ тѣмъ, чтобы въ гор. Ригѣ вмѣсто 2 городскихъ врачей были опредѣлены 4; 2) городская Дума соглашается платить изъ городскихъ средствъ на предметъ содержанія городскихъ врачей 4570 руб. въ годъ, а именно: жалованья тремъ врачамъ по 900 руб. каждому . . . 2700 р. квартирныхъ одному городскому врачу . . . 270 „ добавочныхъ всѣмъ четыремъ врачамъ, по 400 р. каждому . . . 1600 „ Всего 4570 р.

Добавочное содержаніе въ размѣрѣ 400 р. каждому врачу, назначается однако съ тѣмъ, чтобы городское управленіе имѣло право прекратить производство сей суммы по послѣдовавшему съ его стороны за годъ отказу, заявивъ о томъ представленіемъ Лифляндскому Губернатору.

3) Вышеизложенныя опредѣленія обязательны однако для городского управленія только въ случаѣ исполненія и соблюденія нижеслѣдующихъ условій:

а. Если врачебнымъ начальствомъ будетъ опредѣленъ кругъ дѣятельности городскихъ врачей такимъ образомъ, чтобы двое городскихъ врачей исполняли собственно судебномедицинскія обязанности, а двое занимались дѣлами относящимися до врачебной полиціи и общественнаго здравія, причемъ однако нѣкоторые обязанности, какъ напримѣръ, по вызову больныхъ въ городскихъ тюремныхъ лазаретахъ и исполненіе обязанностей по должности врача городского по воинской повинности присутствія, могутъ быть возложены на отдѣльных городскихъ врачей, а другія, какъ напримѣръ, надзоръ за проститутками, могутъ быть распределены равномерно между всѣми 4 городскими врачами;

б. Если оба врача, къ обязанностямъ которыхъ отнесены собственно дѣла касающіяся врачебной полиціи и общественнаго здравія будутъ обязаны врачебнымъ начальствомъ, участвовать въ засѣданіяхъ городской санитарной комиссіи съ совѣтательнымъ голосомъ,

по требованію санитарной комиссіи представлять ей письменныя заключенія по дѣламъ относящимся до санитарной части, и разрабатывать врачебно-техническіе вопросы, участвовать, по назначенію санитарной комиссіи, въ засѣданіяхъ постоянныхъ учреждений и временныхъ комиссій, по требованію санитарной комиссіи производить осмотры, въ извѣстные періоды времени ревизовать городскія санитарныя участки, входящіе въ районъ ихъ дѣятельности, заведывать санитарными учреждениями, которыми нынѣ подвѣдомственны санитарной комиссіи или впредь будутъ ей подчинены, по требованію предсѣдателя санитарной комиссіи присутствовать въ приемные часы въ помѣщеніи комиссіи, исполнять всѣ порученія городского управленія, а въ особенности санитарной комиссіи и предсѣдателя ея, по дѣламъ общественнаго здравія, входящимъ въ кругъ обязанностей городского управленія, съ представленіемъ донесеній объ исполненіи сихъ порученій; однимъ словомъ, въ предѣлахъ вѣдомства городского управленія вполнѣ и безусловно исполнять всѣ обязанности санитарныхъ должностныхъ лицъ городского управленія и въ частности органовъ городской санитарной комиссіи;

в. Если городскому управленію будетъ предоставлено право, отъ себя представлять Губернатору кандидатовъ на вакантныя мѣста городскихъ врачей;

г. Если Губернаторомъ будетъ оффиціально сообщено городскому управленію, что подлежащая власти обязуются исполнять вышеизложенныя условія.

4) Въ случаѣ исполненія вышеизложенныхъ условій, а въ особенности условія, изложеннаго въ п. 3 б, городская Дума соглашается, не опредѣлять впредь отъ города особыхъ санитарныхъ должностныхъ лицъ, но возложить обязанности ихъ на двухъ городскихъ врачей, коимъ будутъ поручены дѣла по врачебной полиціи и общественному здравію; причемъ, однако, оставлять за собою право, по своему усмотрѣнію, отказавшись отъ дальнѣйшаго содѣйствія означенныхъ городскихъ врачей, во всякое время снова опредѣлить отъ города особыхъ санитарныхъ должностныхъ лицъ.

III. Заключеніе городской Управы отъ 20. Августа 1884 г. о расширеніи санитарно-гигиеническаго кладбища въ имѣніи Паскуля.

Единогласно опредѣлили: Для расширенія кладбища въ имѣніи Паскуля безвозмездно уступить Паскулюму приходу участокъ мытной земли не-

личною 4,15 доштели, смежный съ прежнимъ владѣниемъ и показанный на ситуационномъ планѣ землемѣра Управленія городскихъ имѣній отъ 1. Февраля 1884 г. буквою в, на время пока сей участокъ будетъ потребенъ для владѣнця и съ тѣмъ, чтобы городъ оставался прямымъ собственникомъ означеннаго участка, а Искульскій приходъ, не требуя никакого пособія отъ городскихъ имѣній, отъ себя вознаграждаетъ арендатора имѣнія Искуль, лишнююго пользованія участкомъ, за время, остающееся до истечения заключеннаго съ нимъ аренднаго договора.

IV. Выборъ свидѣтеля для ревизіи городской кассы въ Августъ, Сентябрь и Октябрь мѣсяцахъ.

Избранъ: гласный К. Таубе.

**Вѣдѣнія** **Рижскаго** **Губернскаго** **Правленія** **въ** **Римъ** **и** **Венецію** **отъ** **1. Августа** **1884** **г.**

(Вѣдѣнія гласны въ Ригѣ, 1. Августа 1884 г.)

Въ Ригѣ 50. Августъ 1884.

Es präsidirte das Stadthaupt M. Dünigner.

I. Schreiben des Livländischen Gouverneurs vom 10. März 1884 Nr. 2872, betreffend die Kanzeleimittel des Prästans des Moskauer Stadttheils und Antrag des Stadtsamts vom 9. August 1884.

Beschlossen: Bis zur Einführung des neuen Polizeietats der Polizeiverwaltung 1300 Rbl. jährlich zur Verstärkung der Kanzeleimittel der Stadttheilprästans zur Verfügung zu stellen.

II. Vermehrung der Zahl der Stadtlärzte (Vorlage Nr. 7).

Beschlossen: 1) Die Stadtverordneten-Versammlung erklärt sich damit einverstanden, daß die Zahl der Stadtlärzte in Riga von 2 auf 4 erhöht wird; 2) die Stadtverordneten-Versammlung erklärt sich bereit, zum Unterhalt der 4 Stadtlärzte aus den Mitteln der Stadtkasse zusammen 4570 Rbl. jährlich beizutragen und zwar im einzelnen zu zahlen:

für 3 Stadtlärzte ein Gehalt von je 900 Rbl. . . . .	2700 R.
für einen Stadtlarzt ein Quartiergeld von . . . . .	270 "
für alle 4 Stadtlärzte eine Zulage von je 400 Rbl. . . . .	1600 "
<b>zusammen</b>	<b>4570 R.</b>

Die Zulage von je 400 Rbl. wird jedoch nur als eine widerrufliche Zahlung bewilligt, dergestalt, daß die Stadtverwaltung berechtigt sein soll, diese Zahlung ein Jahr nach erfolgter Kündigung, welche durch eine bezügliche Mittheilung an den Livländischen Gouverneur zu erfolgen hat, einzustellen; 3) die obigen Beschlüsse sollen jedoch für die Stadtverwaltung nur unter den in folgenden bezeichneten Voraussetzungen bindend sein:

a. Wenn und so lange die Medicinalobrigkeit die Verpflichtungen der Stadtlärzte derart regelt, daß zwei Stadtlärzte speciell die gerichtärztlichen Functionen und die beiden andern Stadtlärzte speciell die Aufgaben der Medicinalpolizei und der öffentlichen Gesundheitspflege auszuüben haben sollen, wodurch jedoch nicht ausgeschlossen sein soll, daß manche Aufgaben z. B. bei Bedienung der städtischen Gefängnißkaserne und der Dienst bei der städtischen Wehrpflichtbehörde einzelnen Stadtlärzten besonders zugewiesen wird und andere Pflichten, z. B. die Kontrolle der Prostituirten, auf alle 4 Stadtlärzte gleichmäßig vertheilt werden;

b. wenn und so lange die Medicinalobrigkeit den beiden speciell mit der Medicinalpolizei und der öffentlichen Gesundheitspflege betrauten Stadtlärzten die Verpflichtung auferlegt, an den Sitzungen der städtischen Sanitätscommission mit beratender Stimme theilzunehmen, auf Verlangen der Sanitätscommission über sanitäre Fragen schriftliche Gutachten abzugeben und medicinisch-technische Angelegenheiten schriftlich zu bearbeiten, an ständigen Delegationen, sowie an temporären Commissionen nach

Bestimmung der Sanitätscommission theilzunehmen, auf Anordnung der letzteren Localinspectionen vorzunehmen, die in ihren Amtsbezirken belegenen städtischen Sanitätsbezirke regelmäßig zu revidiren, die der Sanitätscommission unterstellten oder in Zukunft zu unterstellenden Sanitätsanstalten zu leiten, auf Verlangen des Präses der Sanitätscommission während seiner Empfangsstunden im Amt local der Sanitätscommission anwesend zu sein, in allen zum Competenzgebiet der Stadtverwaltung gehörigen Angelegenheiten der öffentlichen Gesundheitspflege die Aufträge der Stadtverwaltung und insbesondere der Sanitätscommission und ihres Präses auszuführen und über die Ausführung Bericht zu erstatten, kurz also innerhalb des Bereichs der städtischen Competenz vollständig und unbedingt als Sanitätsbeamte der Stadt und speciell als Organe der städtischen Sanitätscommission zu fungiren;

c. wenn und so lange der Stadtverwaltung das Recht eingeräumt wird, für vacante Stadtlarztstellen Candidaten dem Gouverneur zur Bestätigung vorzuschlagen;

d. wenn der Gouverneur der Stadtverwaltung officiell mittheilt, daß die betreffenden Autoritäten sich verbindlich machen, den obbezeichneten Voraussetzungen zu entsprechen.

4) Unter den obigen Voraussetzungen und insbesondere unter der im Punkt 3 b. bezeichneten Voraussetzung willigt die Stadtverordnetenversammlung darin, daß bis auf Weiteres besondere städtische Sanitätsbeamten nicht angestellt, sondern ihre Functionen den beiden speciell mit der Medicinalpolizei und der öffentlichen Gesundheitspflege betrauten Stadtlärzten übertragen werden; sie behält sich aber das Recht vor, nach ihrem Ermessen unter Verzichtleistung auf die speciellen Dienstleistungen der bezeichneten beiden Stadtlärzte jederzeit wieder besondere städtische Sanitätsbeamte anzustellen.

III. Antrag des Stadtsamts vom 20. August 1884, betreffend Erweiterung des evangelisch-lutherischen Kirchhofs zu Uexküll.

Einstimmig beschlossen: Dem Uexküllschen Kirchspiel zur Erweiterung seines Kirchhofs die auf dem Situationsplan des Landmessers der Güterverwaltung vom 1. Februar 1884 mit dem Buchstaben b bezeichnete, an den alten Kirchhof angrenzende Hoflandparcelle von 4,15 Loffstellen unentgeltlich zur Nutzung abzutreten unter Vorbehalt des Ober-eigentums der Stadt und nur auf so lange als dasselbe Kirchhofszwecken dient, sowie mit der Bedingung, daß das Uexküllsche Kirchspiel ohne Inanspruchnahme der Stadtgüter den Aрендator von Uexküll für die Dauer seiner noch laufenden Pachtjahre wegen der entmiffenen Nutzung dieses Landstücks entschädige.

IV. Wahl eines Zeugen für die Revisionen der Stadtkasse für die Monate August, September und October. Gewählt: Stadtverordneter C. Taube. Nr. 10760.

**Вѣдѣнія** **Рижскаго** **Губернскаго** **Правленія** **въ** **Римъ** **и** **Венецію** **отъ** **1. Августа** **1884** **г.**

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands beauftragt, nach der zur Monneburgschen Bauregelmelde bezeichneten Anna Muschnel, 18 Jahre alt, die sorgfältigsten Nachforschungen anzustellen und im Ermittlungsfalle dieselbe zur Vollstreckung der wider sie ergangenen Entscheidung eines Obhigirenden Senats der Livländischen Gouvernements-Regierung anreistlich vorzustellen. Nr. 4174. 1

**Вѣдѣнія** **Рижскаго** **Губернскаго** **Правленія** **въ** **Римъ** **и** **Венецію** **отъ** **1. Августа** **1884** **г.**

Примѣты Ява Пуле следующие: 38 лѣтъ, роста 2 арш. 6 верш., глаза голубые, волосы, брови и борода русые. М 7884. 1

In Folge Unterlegung des Wenden-schen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach dem wegen Verleitung zum Meineide verurtheilten, zu Neu-Wrangelschhof im Walfschen Kreise verzeichneten Jahn Puhle, welcher zuletzt in Walf als Krüger gelebt hat und nunmehr flüchtig geworden ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und den genannten Puhle im Ermittlungsfalle anreistlich an das obervährte Landgericht auszusenden.

Das Signalement des Jahn Puhle ist folgendes: 38 Jahre alt, 2 Arschin 6 Verschof groß, Augen blau, Haare, Augenbrauen und Bart blond. Nr. 7884. 1

**Вѣдѣнія** **Рижскаго** **Губернскаго** **Правленія** **въ** **Римъ** **и** **Венецію** **отъ** **1. Августа** **1884** **г.**

In Folge Unterlegung des Riga-schen Rathes werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden beurlaubten Gemeinen, Arbeiter und Knochenhauer Iwan Lemke, welcher 27 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittlungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Rathes zu sistiren. Nr. 7856. 2

**Вѣдѣнія** **Рижскаго** **Губернскаго** **Правленія** **въ** **Римъ** **и** **Венецію** **отъ** **1. Августа** **1884** **г.**

Лица эти следующие: Крестьяне Дорпатскаго уѣзда, имѣній: Герьяпоръ — Юрій Эдловъ Саунааръ и Теллисъ Гансовъ Лааръ, Талъгофъ — Карлъ Махелевъ Ломпъ, Вассусть — Александръ Якововъ Калъкъ и Юрій Томисовъ Лемусъ и Садъеръ — Явъ Мартовъ Томинасъ. М 7899. 2

In Folge Unterlegung des Dorpat-schen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach den nachbenannten paßlos außerhalb ihrer Gemeinden sich aufhaltenden Personen, welche in diesem Jahre der Abkistung der Wehrpflicht unterliegen, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und die erwähnten Personen im Ermittlungsfalle anreistlich an das obgenannte Ordnungsgericht auszusenden.

Die zu ermittelnden Personen sind: die Herjanormschen Bauern Jürri Glos's Sohn Saunajaar und Tönnis Hans' Sohn Laar, der Talfhoff'sche Bauer Karl Michel's Sohn Lomp, die Wiffust-schen Bauern Alexander Jacob's Sohn Kalm und Jürri Thomas's Sohn Löh-mus und der Sadjersche Bauer Jaan Mart's Sohn Thomingas. Nr. 7899. 2

In Anlaß einer desfallsigen Requisition des Riga-schen Kreis-Militairchefs werden sämtliche Polizeibehörden Livlands hierdurch vom Riga-schen Ordnungsgerichte ersucht, Nachforschungen nach dem früher unter Wattram domicilirt habenden Gemeinen des 23. Reserve-Infanterie-Bataillons Jurre Anders-son anzustellen und im Ermittlungsfalle den qu. Untermitilair Andersohn beauftragt, eine Eröffnung anfersenden lassen zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 3. September 1884. Nr. 9473. 1

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren angegeben worden, der Finder dieser Legitimation wird hierdurch aufgefordert, dieselbe ungesäumt dem Riga-schen Stadtamt abzuliefern.

Der Familienschein 2. Gilde, der zu dem Handelschein des Riga-schen Kaufmanns Heinrich Adolph Brieger Nr. 247, dem Sohne desselben Paul Heinrich Brieger von dem Riga-schen Handelsamt am 21. December 1883 unter der Nr. 83 für das Jahr 1884 ausgefertigt worden ist. Nr. 2064. 1

Riga-Stadtsamt, den 31. August 1884.

Von der Riga-schen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der zum Riga-schen Zunftstad gehörige Jacob Refler hier selbst in Anzeige gebracht hat, daß ihm das vom Riga-schen Rathe am 16. März 1881 sub Nr. 158 ertheilte Reisefillet abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auf-sindungsfalle das erwähnte Reisefillet ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 12051. 1

Riga, den 31. August 1884.

Da der Führer des Schiffes „Leopold II“, Capitain Bugfus zur Anzeige gebracht hat, daß ihm das Innungs-billet des auf seinem Schiffe dienenden Innungsmatrosen Alawe Kalsohn abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden des Livländischen Gouvernements vom Vorstande der Riga-schen Matrosen-Innung ersucht, dem Vorstande das erwähnte Billet im Auffindungsfalle zuzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze verfahren zu wollen. Nr. 2303. 2

Riga, den 5. September 1884.

Der Eigenthümer eines am 28. Juni d. J. in Dorpat als gestohlen aufgegriffenen Fuhrwerks, einer 5 1/2-jährigen braunen Stute, 2 Arschin hoch, Mähne links, über dem Rücken ein schwarzer Streif, auf dem rechten Schenkel eine Marke, nebst Geschirr und Koppelwagen auf eisernen Achsen, wird von der Dorpat-schen Polizei-Verwaltung aufgefordert, sich mit seinen Eigenthumsbeweisen binnen 4 Wochen a dato zu melden. Dorpat-Polizei-Verwaltung, den 25. August 1884. Nr. 5060. 2

Wangelmuishas (Wagnushof) pagasta walde, Riga aprinki lubds wifas zeen. pilaschin. un lauku-polijas walde, pehz teem schelt apascha simeetrem Wangelmuishas pagasta lojektem, kuni jan wairat gadus faras malfaschanas paluschi parada un bes pafschm apakrt blandahs, faras cezkinas mekht un atrastoh schaj pagastawaldej arestigi peesufiht:



- 1) Mikel Abste, dšhwjot pee Sarlandaugawes, Riga;
  - 2) Johann Rudolf Wangerky, 1869 gada no Aldermuišas šķeiti pēraštijees;
  - 3) Janis Bergmann;
  - 4) Peter Brachmann;
  - 5) Peter Gibter;
  - 6) Kristjahn Godmann;
  - 7) Mikel Grahwit;
  - 8) Heinrich Gutmann;
  - 9) Jahn Jeschwik;
  - 10) Ans Immat;
  - 11) Jahn Indrit Karlaus;
  - 12) Juris Kirsch, dšmis Pawasaras Blusinds, dšhwja agrat Salas draudse un Sloka;
  - 13) Sander Leekulsche, dšhwja agrat Kalnamuišā (Hofzumberge);
  - 14) Kristjahn Leja;
  - 15) Peter Leja, dšhwja agrat Mešotnē;
  - 16) Karl Reuland;
  - 17) Peter Šolin, dšhwjot pee Sarlandaugawes, Riga;
  - 18) Juris Puiškel;
  - 19) Juris Punding;
  - 20) Janis Reekštin;
  - 21) Peter Rosenberg;
  - 22) Jahn Rosewsky;
  - 23) Siman Schwan, dšhwjot Riga;
  - 24) Jakob Schipper, dšhwjot Riga;
  - 25) Janis Stotker;
  - 26) Andrei Strohmann, dšhwja agrat Majormuišā;
  - 27) Ernst Swirbul, dšhwja agrat Grendšhōs par štroderi;
  - 28) Indrit Tamme;
  - 29) Martin Tinter;
  - 30) Christian Tobian;
  - 31) Magnus Uppan;
  - 32) Karl Jure Walbe, dšmis Blihdēnes draudse Kursemē, dšhwja agrat Rigas aplahrtē;
  - 33) Jahn Uldrif Walf;
  - 34) Jahn Wannowsky, bija agrat poštijons Limbaschōs;
  - 35) Peter Weiß, dšhwjot pee Sarlandaugawes, Riga.
- Wangekmuišas pagasta walde, 4. Septembri 1884. Nr. 147. 2

Laudonas mešā ir weena lešwe atrašta, lamdeht teel minetas lešwes ihpafšneels ušajinats, drihsa laika ar šlaidrahm ihpafšuma peerahdišanahm pee šchahs waldes peemeldees, žitabi tiks ar atrašta mantla likumigi darits.

Laudonas pagasta walde, 20. Augusta 1884. Nr. 209. 1

### Прокламы. Proclama.

Nachdem von dem Deselischen Landgerichte die von der verstorbenen unverehelichten Anna Maria von Gildenstube testamentarischen Verfügungen und zwar:

1) Ein versiegeltes Couvert mit der Aufschrift: „Testament, nach meinem Tode aufzumachen, Anna Maria von Gildenstube“;

2) drei Verzeichnisse d. d. 10. Febr. 1881, mit der Aufschrift: „Verzeichnis der Sachen, die Fräulein Annette von Gildenstube vermacht“ u. s. w.;

3) ein Verzeichnis d. d. 10. Februar 1881, mit der Aufschrift: „Verzeichnis der Sachen, die Fräulein Annette von Gildenstube nachfolgenden Personen vermacht“ u. s. w.;

4) ein Additament zu dem Testamente vom 11. October 1873, d. d. 5. Mai 1881;

5) ein Zusatz zu der Verfügung vom 5. Mai 1881, d. d. 22. Febr. 1884 und

6) ein Schriftstück mit der Aufschrift: „Mein letzter Wille“, d. d. 25. April 1884;

diesem Hofgerichte zur gesetzlichen Verhandlung eingesandt worden, wird von dem Livländischen Hofgericht hierdurch bekannt gemacht, daß die obbezeichneten letztwilligen Verfügungen bei diesem Hofgerichte am 28. September a. c. zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Verhandlung öffentlich werden verlesen werden und daß diejenigen, welche wider die dergestalt zu verlesenden letztwilligen

Verfügungen der verstorbenen unverehelichten Anna Maria von Gildenstube aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der gesetzlichen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung der qu. letztwilligen Verfügungen an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind, wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 28. August 1884. Nr. 6138. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Heinrich Baron Campenhausen kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche:

A. wider die, zufolge des zwischen den Erben des weil. Herrn Kreisdeputirten Theophil Baron Campenhausen, nämlich: dessen Frau Wittwe zweiter Ehe, Esther Baronin Campenhausen geborenen von Kahlen, den Kindern erster Ehe, als Baltasar Baron Campenhausen, Heinrich Baron Campenhausen, Eduard Baron Campenhausen, Gustav Baron Campenhausen, Elise Hehn geborenen Baronesse Campenhausen, Leocadie von Freytag-Loringhoven, geborenen Baronesse Campenhausen, Arabella Baronesse Campenhausen, wo erforderlich in ehelicher Assistenz der noch minderjährigen Jenny Baronesse Campenhausen durch ihren gerichtlich constituirten Vormund, den Herrn Kreisdeputirten Heinrich von Kahlen und endlich der ebenfalls noch minderjährigen Tochter zweiter Ehe Mary Baronesse Campenhausen gleichfalls durch ihren gerichtlich constituirten Vormund Herrn Kreisdeputirten Heinrich von Kahlen am 25. Mai 1868 abgeschlossenen und am 5. November 1871 sub Nr. 240 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungstransacts geschehene eigenthümliche Acquisition des im Wendischen Kreise und Wendischen Kirchspiele belegenen Gutes Dubinsky sammt Appertinentien und Inventarium und den von dem Gute Neu-Kempenhof zugekauften zwei Gärten Almenlaus und Jaun-Lez, Seitens des Heinrich Baron Campenhausen, Einwendungen oder

B. an das obbezeichnete Gut Dubinsky sammt Appertinentien und Inventarium und an die zugekauften Gärten Almenlaus und Jaun-Lez als Gläubiger oder sonst aus irgend welchem Rechtsgrunde, aus privilegirter oder nicht privilegirter, stillschweigender oder aus ausdrücklich eingeräumter Hypothekforderungen oder Ansprüche, oder aber

C. wider die Mortification und Delation nachstehender, das Gut Dubinsky belastender Verhaftungen, Verpflichtungen und Beschränkungen, namentlich:

I. Nachstehender, von dem weiland Herrn Senator, wirklichen Geheimrath Baltasar Baron Campenhausen in seinem am 19. December 1799 errichteten und am 31. October 1800 publicirten Testamente seinen Kindern und ihren Nachkommen auferlegten Verpflichtungen, als: a) daß das von ihm hinterlassene Vermögen (zu dem auch das Gut Dubinsky gehört) von seinen Nachkommen zum Nachtheil der Miterben weder veräußert noch verschuldet werden dürfe und daß daher keiner seiner Erben oder deren Nachkommen ein von ihm abstammendes Kapital oder etwas von der auf den Gütern an der Erbschaftsmasse haftenden Schuld ausgezahlt erhalten oder einen Theil seiner liegenden Gründe verkaufen oder Geld darauf aufnehmen dürfe, ohne seinen Miterben d. h. des Testators sämtlicher Nachkommenschaft, so viel sich deren hier im Reiche befinden, anzuzeigen, welchen liegenden Grund er sich dafür angeschafft habe, der für dieses Geld hinlängliche Sicherheit zu leisten im Stande wäre, widrigenfalls er

schuldig wäre, seinen Miterben dieses Geld auf anzuschaffende Güter zu fünf Procent zu leihen und denjenigen unter ihnen, die dergleichen liegende Sicherheitsgründe ankaufen wollten, nach dem Alterthum zuerst den männlichen, dann den weiblichen Linien anzubieten, daß von ihm seinen Kindern nachgelassene Vermögen überhaupt nie und zu keiner Zeit in irgend eine andere Familie übergehen oder von irgend Jemand besessen werden solle, der nicht in gerader absteigender Linie von ihm abstamme, c) daß seinen Nachkommen die von ihm abstammenden Güter bei stattfindender Erbtheilung demjenigen Miterben, der den Naturalbesitz von ihnen erlangt, zu eben dem Preise, zu dem Testator sie angekauft hat, verrechnen und d) daß seine Kinder, Schwiegerkinder und ihre Nachkommen, falls sie dieser seiner (testatoris) väterlicher Vorschrift (Testament) in irgend einem Punkte gehorsamlich nachzukommen sich weigern oder widersprechen würden, den ihnen zugefallenen Antheil an seinem wohlverwahrten Vermögen den übrigen gehorsamen Kindern ausantworten sollen,

II. nachbezeichneter Seitens des weil. Christoph Johann Baron Campenhausen mittelst des am 8. Mai 1838 errichteten, am 20. März 1839 hofgerichtlich corroborirten Theilungstransacts übernommener Schuldsforderungen namentlich: 1) der Frau Dorothea Helene Baronin Budberg, geborenen Baronesse Budberg an den weiland Landrath und Ritter Herrmann Baron Campenhausen im Betrage von 15,000 Rubel Silber rückständig deren sammt Renten und 10 Rubel Exhibitionskosten der Frau Creditrix mittelst hofgerichtlichen Abscheides vom 15. December 1839 sub Nr. 2961 alle Rechte vorbehalten worden sind, 2) der Erbtheile der Erben der weil. Frau Geheimrathin Charlotte Baronin Budberg geborenen Baronesse Campenhausen an Capital und Renten 3081 Rbl. 61 Kop. betragend, 3) der Erbtheile der Erben der weiland Frau Geheimrathin Charlotte Baronin Budberg, geborenen Baronesse Campenhausen im Betrage von 16,315 Rbl. 60 1/8 Kop. namentlich auch des, hiervon durch Cession an den Assessor C. von Brümmer gediehenen Betrages von 1900 Rbl. sammt Renten vom 1. November 1842, über welche Cession eine besondere Abschrift des Transacts extrahirt worden, 4) des der Frau Dorothea Baronin Budberg zustehenden Legatskapitals sammt Renten im Betrage von 15,300 Rubel Silber,

III. der, Seitens des weil. Theophil Baron von Campenhausen mittelst am 1. Mai 1842 abgeschlossenen, am 17. November 1843 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungstransacts als eigene Schuld übernommenen Kaufschillingssforderung der Baronin Dorothea Campenhausen geb. Baronesse von der Osten-Sacken für das Höfchen Catharinenberg groß 1000 Rbl.,

IV. der von dem Heinrich Baron Campenhausen mittelst am 25. Mai 1868 abgeschlossenen und am 5. November 1871 sub Nr. 240 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungstransacts laut § 6 unter specieller Verpfändung des Gutes Dubinsky und der Gärten Almenlaus und Jaun-Lez übernommenen Forderungen, als namentlich:

a. des Barons Sigismund Wolff, originirend aus dem Verkauf des Neu-Kempenhofschen Gutes Jaun-Lez von 2400 Rbl.

b. des Barons Gustav Campenhausen von 1270 Rbl. 50 Kop.

c. der Baronesse Arabella Campenhausen von 1000 Rbl.

d. der Baronesse Jenny Campenhausen von 1000 Rbl.

e. des Gustav Baron Campenhausen von 1028 Rbl.

f. der Leocadie von Freytag geb. Baronesse Campenhausen von 850 Rbl.

g. des Baltasar Baron Campenhausen von 1270 Rbl. 50 Kop.

V. der von dem Heinrich Baron Campenhausen laut § 9 desselben Transacts übernommenen Verpflichtung für

den Fall, daß bis St. Georg 1889 die Station Ramokly überhaupt vollständig eingehen sollte, oder er, Heinrich Baron Campenhausen doch den, von ihm transactlich übernommenen contractlichen Verpflichtungen in Bezug auf ihre Standhaltung entbunden werden sollte, ihm das Gut Dubinsky nachträglich noch mit 5000 Rbl. S. mehr als in dem erwähnten Transact festgesetzt worden, anrechnen zu lassen, so daß er solchenfalls, seinen Mittransigenten resp. deren Erben den entsprechenden Theil, um den ihr Erbtheil durch diesen Zuwachs vergrößert würde, auszukehren hätte, Einwendungen formiren zu können verneinen, mit alleiniger Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte der auf dem Gute Dubinsky sammt den beiden genannten Gärten ruhenden öffentlichen Abgaben und Leistungen, ferner der ingrossirten Gläubiger dieses Gutes und der beiden Gärten oberrichterlich aufzuerfordern wollen, sich a dato dieses Proclams und zwar rückständig der transactlichen Acquisition des Gutes Dubinsky sammt Appertinentien und Inventarium und der beiden Gärten Almenlaus und Jaun-Lez Seitens des Barons Heinrich Campenhausen und rückständig der etwaigen Ansprüche und Forderungen an das Gut Dubinsky sammt Appertinentien und Inventarium und die beiden genannten Gärten innerhalb der peremptorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens am 15. October 1885 rückständig der gebetenen Mortification und Delation der oberwähnten, das Gut Dubinsky belastenden Verhaftungen, Verbindlichkeiten, Beschränkungen und Schuldposten aber innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen d. i. spätestens am 23. Mai 1885 mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen alhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung das nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfristen in allen obigen Beziehungen Niemand und namentlich auch kein privilegirter oder stillschweigender Hypothekar weiter gehört, sondern alle bis dahin Ausgegebenen, soweit dieselben nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclama ausgenommen gewesen, gänzlich und für immer präcluidirt, der oberwähnte hiersebst am 5. November 1871 sub Nr. 240 corroborirte Erbtheilungstransact in allen seinen Theilen für rechtskräftig erkannt, dergleichen das Gut Dubinsky sammt Appertinentien und Inventarium und den beiden Gärten Almenlaus und Jaun-Lez mit Vorbehalt der auf dem Gute Dubinsky sammt den beiden qu. Gärten ruhenden öffentlichen Abgaben und Leistungen und der ingrossirten Gläubiger dieses Gutes und der beiden Gärten, frei von allen nicht ausdrücklich von der Meldung ausgenommenen Schuldverhaftungen und Lasten jeder Art dem Heinrich Baron Campenhausen zum Eigenthum zugesprochen, so wie endlich die oben sub C, I—V aufgeführten, das Gut Dubinsky annoch belastenden Verhaftungen und Verbindlichkeiten sammt bezüglichen Documenten (mit Ausnahme jedoch der zwischen dem Heinrich Baron Campenhausen und seinen Geschwistern am 25. Mai 1868 abgeschlossenen und am 5. November 1871 sub Nr. 240 hofgerichtlich corroborirten Transacts), für mortificirt und nicht mehr gültig erklärt und das Gut Dubinsky sammt den beiden Gärten nicht weiter belastet anerkannt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 31. August 1884. Nr. 6236. 3

Sum Nachlasse des weil. dim. Rathsherrn Reinhold Linde gehören unter Anderen zwei auf das zum Dr. von Küderschen Familien-Fideicommiss gehörige, alhier im 1. Stadttheil sub

Nr. 9 und 10 an dem großen Markt und an der Andreas-Straße auf Erbgrund belegene steinerne Wohnhaus samt Appertinentien ingrossirte Obligationen und namentlich:

- 1) Die am 14. October 1833 ursprünglich zum Besten der mit dem Kaufhause verbundenen Wittwen- und Waisen-Pensionscasse über 1100 Rbl. S. ausgestellte und am 20. October 1833 sub Nr. 76 ingrossirte Obligation und
  - 2) die am 29. Juli 1838 ursprünglich zum Besten des Herrn Secretairen Karl Ludwig Schütz über 4000 Rbl. Banco-Aff. ausgestellte; am 10. August 1838 sub Nr. 131 ingrossirte und nach Abzahlung von 42 Rbl. 85 Kop. annoch 1100 Rbl. S. validirende Obligation, welche Forderungen durch Cession an den Herrn Rathsherrn Reinhold Linde, modo dessen Nachlaß geblieben sind. Da nun die gedachten beiden Obligationen nach dem gegenwärtig erfolgten Ableben der weil. Frau Rathsherr Wilhelmine Linde, geb. Glaser sich nicht vorgefunden haben, während die Renten für dieselben noch zuletzt am 1. März d. J. prompt bezahlt worden sind, andererseits auch der Verlust der in Rede stehenden beiden Obligationen rechtsgenügend bescheinigt worden, so werden auf Antrag der Universalerben des weil. Herrn Rathsherrn Reinhold Linde alle diejenigen, welche aus dem Besitze der oben näher bezeichneten Schulddocumente ein Forderungs- oder Pfandrecht für sich etwa ableiten wollen, hiedurch aufgefordert und angewiesen, solche Ansprüche und Rechte binnen der peremptorischen Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 27. September 1885 anher anzumelden und zu begründen, widrigenfalls die provocer'en Ansprüche und Rechte präcludirt, die abhanden gekommenen Schulddocumente für ungültig erkannt und der Antragstellerin neue Forderungsdocumente an Stelle der abhanden gekommenen Obligationen mit den Rechten der letzteren ausgereicht werden sollen.
- Dorpat-Rathhaus, am 16. August 1884. Nr. 1609. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Kreisstadt Wenden werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß des hieselbst verstorbenen Sattlers Otto Friedrich Schachner entweder als Gläubiger oder als Erben oder unter einem anderen Rechtsmittel gegründete Ansprüche machen zu können vermeinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 20. Februar 1885 bei diesem Magistrate zu melden und ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr mit irgend welchen Ansprüchen gehöret und zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll. Gleichzeitig werden alle etwaigen Schuldner der genannten Nachlaßmasse hiedurch aufgefordert, ihre Debita oder etwaige der Nachlaßmasse gehörige Effecten binnen derselben Frist bei diesem Rathe, zur Vermeidung gesetzlicher Beahndung, einzuzahlen resp. einzuliefern.

Wenden-Rathhaus, am 20. August 1884. Nr. 2619. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen ic. thut das Wenden-Wallische Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Wallische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Besitzerin des im Wendenschen Kreise und Verjohnschen Kirchspiele belegenen Gutes Grosdohn hieselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehörstande des obgenannten Gutes gehörige Grundstück der unten genannten Käuferin dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kauf-Contracte übertragen worden ist,

daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien der resp. Käuferin als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, und Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Wallische Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossirten Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gutes samt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gemilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekensstück constituiert, der resp. Käuferin als alleigenes von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Dinten Nr. 11, auf die Zise Wih-tolling, für den Preis von 521 Rbl. 50 Kop. S. Nr. 719. 3 Wenden, den 18. August 1884.

Schejeenes Kalna Weefescha mahjas ihpaschneels Jahnis Dubalts ir miris, takeht teef wina paradu deweji un nehmasi usajznati, triju mehneshu laika no apassha rakstas deenas pee schijs pagasta teefas peeteitees, jo wechlat paradu prasitaji netifs preti nemti un ar paradu flehpejeem likumigi tiks darits.

Behsu pils pag. namā, 22. Augustā 1884. Nr. 356. 3

Kad tas pee Ogres pagasta peederigs schejeenes muishas froga krodineels Carl Dsolin ir miris un wifas wina mantibas us aukziona pahrodots, tad teef zaur scho wif wina paradu dewaji un nehmasi usajznati, feshu mehneshu laika a dato pee schejeenes pagasta teefas peeteitees. Wehlati netifs neweens mairs eewehrots, bet ar paradu flehpejeem likumigi darits.

Kathrinās pagasta teefā, 1. Septem-ber 1884. Nr. 171. 2

Kanfi-Hellama kogukonna kohtu poolest saab kuulutada: et Kanfi mõisa põllu Nr. V wäike talukoja peremees Mihail Kaubjas on oma rentimise lõguse, selle Kanfi mõisa põllu Nr. V wäike talukoja üle, Suure walla liite Karel Aggaril ära müünud 220 rubla ja 80 kop. wäart maa ehituse materialid eest. Kui peaks kellelki Mihail Kaubjast sugulastel selle wastu midagi rääkida olema se anku seda kolme ku aca sees, se on 15. Novembrists 1884 nimetud kogukonna kohtule teada.

Kanfi-Hellama kogukonna kohus, 16. Augustil 1884. Nr. 118. 3

Kanfi-Hellama kogukonna kohtu poolest saab kuulutada, et Kanfi walla Nr. VI Sillawarawa wabaniku koha peremees Maria Saarekaf on oma nime peale kinnitnud Sillawarawa koha, oma wenna Timofei Lamm kätte annud ja oma maa ja mis seal peal temale ära müünud. Aga Timofei Lamm on jälle selle ma rentimise lõguse ja selle maa peal olewad ehitused ära müünud Tamse walla liite Timofei Khepapa kätte 55 rubla eest. Kui kellelki Maria Saarekaf ja Timofei Lamm sugulastel peaks midagi selle wastu rääkimist olema, se anku seda kolme ku aca sees se on 15. No-

vembrists 1884 nimetud kogukonna kohtule teada.

Kanfi-Hellama kogukonna kohus, sel 16. Augustil 1884. Nr. 122. 3

### Торги. Torg.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Zimmermanns Gustav Wulff der öffentliche Verkauf des dem Arbeiter Jacov Petrov Rowalenof gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1281, nach der neuen Einteilung im 2. Moskauer Stadtheile 2 Quartiere sub Pol.-Nr. 387, an der Bergstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 21. Februar 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hiedurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Beutheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle diejenigen, welche an den obengenannten Jacov Petrov Rowalenof, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien rechtliche Ansprüche haben, hiedurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1330. 1

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 21. August 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Kaufmanns Carl August Bed der öffentliche Verkauf des dem Rigaschen Kaufmann Schlaum Friedmann gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1377, nach der neuen Einteilung im 2. Moskauer Stadtheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 429A an der Gerberstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 28. Februar 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hiedurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Beutheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle diejenigen, welche an den obengenannten Schlaum Friedmann, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien rechtliche Ansprüche haben, hiedurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 28. August 1884. Nr. 1390. 2

Kurländskij prikazъ общественаго призраза приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, которые пожелаю бы принять на себя поставку около 280 семидесяти лубоческихъ сажень частью березовыхъ, частью сосновыхъ дровъ, потребныхъ для подвѣдомственныхъ

приказу введений въ 1885 году, явиться съ благонадѣжными залогомъ въ присутствіе сего приказа въ назначенные для торговъ дни 5. и 8. Ноября сего года въ полдень и объявить свои требованія. Запечатанные объявленія будутъ приниматься на законномъ основаніи, если въ нихъ соблюдены будутъ постановленія статей 1909 и 1910 Св. Зак. ч. I изд. 1857 г., но только въ день торга до 12 часовъ въ полдень.

Условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи приказа ежедневно въ присутственные дни и часы. № 979. 2

Alle diejenigen, welche gesonnen sein sollten, die Lieferung von ca. 280 Faden theils Birken, theils Fichtenbrennholz von 7 Fuß in cubo zum Bedarf der hiesigen Wohlthätigkeits-Anstalten pro 1885 zu übernehmen, werden hiedurch Seitens des Kurländischen Collegii der allgemeinen Fürsorge aufgefordert, sich zu den auf den 5. und 8. November d. J. anberaumten Torgterminen, Mittags 12 Uhr, in dem Sitzungslocale des Fürsorge Collegii, mit den gehörigen Saalogen versehen, zu melden und ihren Bot und Mindestbot zu verlaublichen. Versteigerte Angebote werden, insofern in denselben die Bestimmungen der Art. 1909 und 1910 des Svod der Geseze, Ausgabe vom Jahre 1857, Band X Theil I beobachtet sein sollten, jedoch nur am Tage des Torges bis 12 Uhr Mittags entgegengenommen werden.

Die Torgbedingungen dieser Lieferung können an jedem Sitzungstage in den Vormittagsstunden in der Kanzlei des Fürsorge-Collegii eingesehen werden.

Nr. 979. 2

Ревельская таможня объявляетъ, что 21. сего Сентября въ присутствіи ея будутъ произведены торги, съ переторжкою 24. Сентября, на отдачу съ подряда работъ по постройкѣ у новаго бассейна Ревельской гавани помѣщенія для поста пограничной стражи, на что исчислено по смѣтѣ 11,792 руб. Желающіе участвовать на торгахъ имѣютъ явиться 21. Сентября въ 12 часовъ дня, въ присутствіе таможен и представить залогомъ на третью часть подрядной суммы; не желающимъ же участвовать на устныхъ торгахъ предоставляется прислать до 12 часовъ дня 24. Сентября, запечатанные объявленія, составленныя, согласно 1909 и 1910 ст. X т. I ч. Св. Зак. Гражд. После означеннаго времени, а равно послѣ окончательной переторжки, согласно ст. 1862 и 1910 того же тома, никакихъ заявленій и предложеній приниматься не будетъ.

Кондиціи и смѣту на упомянутую постройку можно видѣть въ канцеляріи таможен ежедневно, исключая дней неприсутственныхъ, отъ 10 до 4 часовъ дня. № 9038. 3

Виденское окружное интендантское Управление, въ доподаніе къ объявленію Военнаго Министра о порядкѣ заготовленія продовольственныхъ продуктовъ на 1885 годъ, опубликованному уже въ правленіяхъ къ С. Петербургскимъ и Московскимъ вѣдомостямъ (особое прибавленіе къ № 207, 208 и 209 С. Петербургскихъ вѣдомостей за 1884 годъ), объявляетъ для всеобщаго свѣдѣнія:

1) На торгахъ, имѣющихъ производиться въ Виденскомъ военномъ окружномъ совѣтѣ во второй половинѣ Октября сего года на поставку для Виденскаго военнаго округа провіанта на 1885 годъ, будутъ предъявлены къ заготовленію для Динабургскихъ и Виденскаго магазиновъ вмѣсто муки рожь, а для всѣхъ прочихъ магазиновъ и уѣздовъ мука въ готовомъ видѣ; крупа же вообще для всѣхъ магазиновъ, не исключая Динабургскихъ и Виденскаго, а также уѣздовъ въ готовомъ видѣ; для болышихъ въ военныхъ



госпиталяхъ исключительно гречневая, а на довольствіе войскъ въ размѣрѣ  $\frac{2}{3}$  гречневой и  $\frac{1}{3}$  ячной, въ количествахъ показанныхъ въ прилагаемой при семъ ведомости.

2) Тамъ гдѣ годовая потребность магазина не превышаетъ 5000 четвертей разнаго рода хлѣба, раздробленіе поставокъ въ одинъ и тотъ-же магазинъ не допускается, а если годовая потребность превышаетъ эту пропорцію, то на каждую 5000 четв. будетъ допускаемо по одному подрядчику. Исключеніе изъ этого правила составляютъ Вилкомирскій, Поневѣжскій и Шавельскій магазины, для коихъ при за подрядѣ провіанта на 1885 годъ будутъ принимаемы предложенія на каждые 200 четв. муки и отдѣльно на все количество крупы

3) Поставка провіанта должна производиться въ рогожныхъ гуляхъ или мѣшкахъ исключительно холщевыхъ; при чемъ, на основаніи опредѣленія по плану на 1876 годъ, подрядившіеся должны поставить въ счетъ законтрактованнаго количества провіанта, съ тѣхъ изъ сухопутныхъ магазиновъ, въ коихъ положено содержать крѣпостные и неприкосновенные запасы провіанта одну пятую часть, а въ остальные затѣмъ тоже сухопутные магазины одну шестую часть въ новыхъ холщевыхъ исключительно четвертыхъ собственныхъ подрядчиковъ мѣшкахъ,

которые останутся въ магазинахъ въ пользу казны, съ удѣлою полной стоимости ихъ и затѣмъ мѣшныя сыпше сѣй нормы не будутъ обращены въ собственность казны.

4) Цѣна оболочекъ опредѣляется за мѣшокъ холщевой четвертью пятьдесятъ коп., а за полужулевой мѣшокъ и рогожный кулъ тридцать коп., и

5) Такъ какъ торги будутъ производиться въ одинъ день по двумъ и даже тремъ губерніямъ, то по сему желающіе торговаться по всѣмъ этимъ губерніямъ должны подавать непременно отдѣльныя по каждой губерніи запечатанныя объявленія, равно прошенія о допущеніи къ изустному торгу; при чемъ на конвертъ съ запечатаннымъ объявленіемъ должно быть повешено по какой губерніи къ торгу оно представляется.

Къ сему окружное интендантское управленіе присовокупляетъ, что показанныя по ведомости количества продуктовъ, до времени производства торговъ, вслѣдствіе могущаго послѣдовать измѣненія въ дислокаціи войскъ, или по другимъ причинамъ, болѣе или менѣе могутъ измѣниться, о чемъ до дня торга по каждой губерніи, можно освѣдомиться въ окружномъ интендантскомъ управленіи, въ которомъ можно также видѣть и подробная условія поставки провіанта. М 29067. 2

### ВѢДОМОСТЬ

о количествахъ провіанта, потребнаго въ заготовленію въ магазины и уѣзды Виленскаго военного округа на 1885 годъ.

Названіе магазиновъ и уѣздовъ.	Количество четвертей.	
	Мука.	Крупа.
<b>Виленской губерніи.</b>		
Виленскій магазинъ . . . . .	29087	3927
для госпиталя . . . . .	—	72
Виленскій уѣздъ . . . . .	2797	372
Трокскій уѣздъ . . . . .	11515	1533
Свищанскій уѣздъ . . . . .	2631	350
Ошмянскій уѣздъ . . . . .	951	127
Вилейскій уѣздъ . . . . .	400	53
Дисненскій уѣздъ . . . . .	391	52
Лидскій магазинъ . . . . .	2063	308
Итого . . . . .	49835	6794
<b>Ковенской губерніи.</b>		
Ковенскій магазинъ . . . . .	16523	2186
для госпиталя . . . . .	—	24
Ковенскій уѣздъ . . . . .	1523	203
Вилкомирскій магазинъ . . . . .	2569	346
Новоалександровскій уѣздъ . . . . .	409	54
Поневѣжскій магазинъ . . . . .	2651	343
Шавельскій магазинъ . . . . .	3970	596
Шавельскій уѣздъ . . . . .	1279	170
Россиенскій магазинъ . . . . .	2578	345
Россиенскій уѣздъ . . . . .	1156	154
Тельшевскій уѣздъ . . . . .	2547	340
Итого . . . . .	35205	4761
<b>Гродненской губерніи.</b>		
Гродненскій магазинъ . . . . .	19597	2565
для госпиталя . . . . .	—	48
Гродненскій уѣздъ . . . . .	2087	278
Волковыскій уѣздъ . . . . .	4105	547
Вѣлостокскій магазинъ . . . . .	5061	675
Вѣлостокскій уѣздъ и м. Грисно Ломженской губерніи	3274	436
Сокольскій уѣздъ . . . . .	5498	733
Вѣлскій магазинъ . . . . .	3766	508
Вѣлскій уѣздъ . . . . .	1060	142
Брестскій уѣздъ . . . . .	385	52
Слонимскій магазинъ . . . . .	1928	255
Слонимскій уѣздъ . . . . .	1312	175
Кобринскій магазинъ, сухопутно . . . . .	577	48
с плавомъ . . . . .	2698	360
Кобринскій уѣздъ . . . . .	707	94
Пружанскій уѣздъ . . . . .	1759	234
Итого . . . . .	53814	7150
<b>Витебской губерніи.</b>		
Витебскій магазинъ . . . . .	10493	1388
Велижскій уѣздъ . . . . .	323	43
Городокскій уѣздъ . . . . .	323	43
Невельскій уѣздъ . . . . .	320	43
Полоцкій уѣздъ . . . . .	346	46
Дновскій уѣздъ . . . . .	323	43
Дриссенскій уѣздъ . . . . .	320	43

Названіе магазиновъ и уѣздовъ.	Количество четвертей.	
	Мука.	Крупа.
<b>Двинбургскіе магазины . . . . .</b>		
для госпиталя . . . . .	28833	3851
Двинбургскій уѣздъ . . . . .	—	48
Иланскій уѣздъ . . . . .	3753	500
Рѣвnickій уѣздъ . . . . .	280	38
Люцинскій уѣздъ . . . . .	315	42
Себежскій уѣздъ . . . . .	315	42
Итого . . . . .	320	43
Итого . . . . .	46264	6213

<b>Минской губерніи.</b>		
Минскій магазинъ . . . . .	10521	1357
для госпиталя . . . . .	—	24
Минскій уѣздъ . . . . .	707	94
Игуменскій уѣздъ . . . . .	318	42
Борисовскій уѣздъ . . . . .	1090	145
Вобруйскіе магазины, сухопутно . . . . .	473	69
для госпиталя . . . . .	—	48
с плавомъ . . . . .	18655	2487
Мозырскій уѣздъ . . . . .	318	42
Рѣвnickій уѣздъ . . . . .	318	42
Несвижскій магазинъ . . . . .	2665	358
Слуцкій уѣздъ . . . . .	320	42
Новогрудскій уѣздъ . . . . .	346	46
Пинскій уѣздъ . . . . .	852	114
Итого . . . . .	36583	4910

<b>Могилевской губерніи.</b>		
Могилевскій магазинъ, сухопутно . . . . .	840	98
с плавомъ . . . . .	14273	1904
Чаусскій уѣздъ . . . . .	303	41
Старобыховскій уѣздъ . . . . .	303	41
Оршанскій уѣздъ . . . . .	366	49
Горецкій уѣздъ . . . . .	303	41
Съвинскій уѣздъ . . . . .	274	36
Чериковскій уѣздъ . . . . .	260	35
Мстиславльскій уѣздъ . . . . .	295	40
Климовичскій уѣздъ . . . . .	312	42
Гомельскій магазинъ . . . . .	1910	260
Гомельскій уѣздъ . . . . .	271	36
Рогачевскій магазинъ, сухопутно . . . . .	100	13
с плавомъ . . . . .	1000	135
Итого . . . . .	20810	2771

<b>Лифляндской губерніи.</b>		
Рижскій магазинъ . . . . .	15536	2009
для госпиталя . . . . .	—	48
Рижскій уѣздъ . . . . .	8631	1150
Перновскій уѣздъ . . . . .	383	51
Аренсбургскій уѣздъ . . . . .	263	35
Венденскій уѣздъ . . . . .	392	52
Вольмарскій уѣздъ . . . . .	163	22
Феллинскій уѣздъ . . . . .	218	29
Дерптскій уѣздъ . . . . .	386	52
Верроскій уѣздъ . . . . .	163	22
Валкскій уѣздъ . . . . .	280	38
Динамидскій магазинъ . . . . .	2386	325
Итого . . . . .	28801	3833

<b>Курляндской губерніи.</b>		
Митавскій магазинъ . . . . .	5505	745
Митавскій уѣздъ . . . . .	662	88
Баускій уѣздъ . . . . .	132	18
Туккумскій уѣздъ . . . . .	357	47
Тальсенскій уѣздъ . . . . .	86	12
Либавскій магазинъ . . . . .	1905	282
Гребинскій уѣздъ . . . . .	86	12
Газепотскій уѣздъ . . . . .	973	130
Гольдингенскій уѣздъ . . . . .	723	96
Виндавскій уѣздъ . . . . .	163	22
Фридрихштадтскій уѣздъ . . . . .	1794	240
Итого . . . . .	12386	1692

<b>Сувальской губерніи.</b>		
Сувальскій магазинъ . . . . .	3689	483
Сейпскій уѣздъ . . . . .	260	34
Августовскій магазинъ . . . . .	1737	213
Маріампольскій магазинъ . . . . .	1448	148
Владиславовскій уѣздъ . . . . .	227	29
Кальварійскій уѣздъ . . . . .	823	109
Волковышскій уѣздъ . . . . .	486	65
Итого . . . . .	8670	1081
<b>А всего по округу . . . . .</b>		
	292368	39205

Правленіе Ковенскаго округа нутей сообщенія въ г. Ковно состоящее, объявляетъ, что въ присутствіи его будутъ производиться торги 15. Октября сего года, съ узаконною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ 1885, 1886 и 1887 годахъ щепилъ, для обшивочнаго и усиленнаго ремонта Псковскаго Рижскаго шоссе отъ гор. Пскова до соединенія съ Энгельгардтскаго шоссе, на протяженіи 228  $\frac{1}{2}$  верстъ.

Материала сего собственнаго на 1885 годъ требуется 382 куб. саж., по заготовительнымъ цѣнамъ на сумму 17,455 руб. 92 коп. Поставка сего материала можетъ быть отдана въ подрядъ въ одинъ руки на все протяженіе шоссе, или съ подраздѣленіемъ на участки по перегонамъ и даже повсѣстно по перегонамъ. Желающіе участвовать въ торгахъ

должны представить документы о своем званіи и залоги наличными деньгами или процентными бумагами из числа поименованных въ 1655 ст. I ч. X т. Св. Зак. изд. 1857 г. и продолженных къ сей статьѣ, въ размѣрѣ не менѣе одной десятой ( $\frac{1}{10}$ ) части подрядной суммы. Кондиціи означеннаго подряда желающіе могутъ видѣть во всѣ присутственные дни до 2 часовъ по полудни. Запечатанные объявленія будутъ приниматься въ такомъ только случаѣ, если они будутъ поданы не позже 2 часовъ дня торга и написаны безъ отступленія отъ установленныхъ въ законѣ правилъ.

М 1842. 1

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда, П. З. Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. Гр. Суд., объявляетъ, что на удовлетвореніе долга умершей жены поручика Елены Михайловны Антоновой въ пользу надворнаго совѣтника Петра Антоновича Антонова, по векселю, 5000 руб. съ процент. и судебными издержками 27. Сентября 1884 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга, принадлежащее умершей Еленѣ Антоновой, недвижимое имѣніе, состоящее Псковской губерніи, Островскаго уѣзда, заключающееся въ пустошахъ: Кузнецово-Трупино 29 дес. 372 саж., оцѣненная въ 2000 руб., крутое Подберезье 21 дес. 471 саж. въ 1000 руб., въ городѣ Островѣ: каменная лавка подъ М 9, оцѣненная въ 800 руб. и каменная лавка подъ М 18, оцѣненная въ 400 руб. Имѣніе это ни гдѣ незаложено и состоитъ въ распоряженіи наследницы Антоновой, сестры ея, Алены Михайловны Святославовны. Торги начнутся съ оцѣночныхъ суммъ. Описи можно видѣть въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда.

М 536. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Плоткинъ, жительствующій Рождественской части, 1. участка, по 4 улицѣ Песковъ, домъ М 44, снмъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи потомственнаго почетнаго гражданина Алексѣя Федоровича Новинскаго въ суммѣ 500 руб. съ процент. съ 11.

Ноября 1881 г. и судебныхъ издержекъ 38 р. 51 к. будетъ производиться Ноябрь 28. дня 1884 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе, принадлежащее губерискому секретарю Евгению Яковлевичу Паршину, заключающееся въ деревнѣномъ на каменномъ фундаментѣ одноэтажномъ съ мезониномъ домѣ, съ пристройками и землею въ количествѣ 634 саж. 5 арш., состоящемъ въ городѣ Петергофѣ, Ораниенбаумскаго форштадта, въ бывшей Егерской слободѣ подъ М 20. Имѣніе незаложено и будетъ продаваться въ цѣломъ онаго составѣ. Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено въ 1500 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основ. 1182 ст. Уст. Гражд. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки.

М 1212. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 3. Августа 1884 года состоявшемуся, объявляетъ, что на пополненіе числящихся на наследникахъ помѣщика Ивана Ксаверьевича Шадурскаго выкупныхъ: казенныхъ всего 21,592 руб. 73 коп. и частныхъ — 35,594 руб. 60 коп., въ присутствіи Губернскаго Правленія 19. Ноября 1884 года будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго имъ, Шадурскимъ, въ Дриссенскомъ уѣздѣ имѣнія Игнадино, съ принадлежащими къ нему фольварками, въ каковомъ имѣніи числится земля всего 9876 дес. 930 саж., и имѣніе это оцѣнено въ 72,330 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются на вышеозначенное число въ Губернское Правленіе, гдѣ могутъ разсматривать описи и всѣ бумаги до сей продажи относящіяся.

М 5586. 3

Судебный приставъ при Витебскомъ окружномъ судѣ Сенкевичъ, жительствующій въ г. Витебскѣ во 2. части на Воскресенской улицѣ въ домѣ Рамеля на основаніи 148 и 149 ст. уст. Гражд. Суд. объявляетъ, что 19. Ноября 1884 года въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, будетъ про-

даваться съ публичнаго торга имѣніе Орѣховка со всѣми находящимися въ немъ постройками, состоящее изъ 1. станціи Рѣжницкаго уѣзда, Ковиатской волости, принадлежащее Царскосельскому мѣщанину Григорию Трофимову Рославу, отстоящее отъ г. Рѣжницы въ 35 верст. земли подъ имѣніемъ Орѣховка удобной и неудобной 100 дес. имѣніе это видѣ незаложено и назначено въ продажу на удовлетвореніе долга отставнаго сельдѣбеля Евгения Каминскаго 325 руб. 40 коп. съ проц. и оцѣнено въ 3000 руб. съ каковой суммы и начнется торгъ. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты, для всѣхъ желающихъ, въ канцеляріи Гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, во все время съ припечатанія объявленій до начала торга.

М 510. 3

По неуспѣху торговъ произведенныхъ 23. и 25. Іюля сего года, Виленское окружное инженерное управленіе вновь вызываетъ желающихъ принять участіе на вторичныхъ торгахъ, на отдачу въ долгосрочное арендное содержаніе, въ Курляндской губерніи, Добленскомъ уѣздѣ, свободныхъ земельныхъ угодій въ имѣніяхъ Вирцау и Шведгофъ и въ первомъ изъ нихъ съ корчемнымъ зданіемъ.

Отдаваемые въ аренду угодія заключаются въ слѣдующемъ:

Въ Вирцау: усадьбы, парки, сады (въ садѣхъ фруктов. деревьевъ 533), огороды . . . . . 15,30 дес. пашни . . . . . 25,41 " сѣнокоса . . . . . 51,27 " выгона . . . . . 10,56 "

Итого 102,54 дес.

Въ Шведгофъ: усадьбы, парки, садъ (въ саду фруктовыхъ деревьевъ 260),

огороды . . . . . 7,5 дес. пашни . . . . . 2,93 " сѣнокоса . . . . . 11,25 " выгона . . . . . 8,75 "

Итого 30,43 дес.

Торги, на отдачу въ аренду снзанныхъ угодій съ 23. Апрѣля 1885 года, будутъ произведены 24. Октября сего года, при Курляндской Казенной Палатѣ въ двоякомъ видѣ, т. е. на 6 и на 12 лѣтъ и по желанію торгующихся, по каждому имѣнію отдѣльно или на оба выѣствъ.

Торги начнутся въ назначенный день въ часъ по полудни и будутъ производиться изустно съ допущеніемъ и запечатанныхъ объявленій, а потому, желающіе участвовать въ этихъ торгахъ лично, должны подать въ Курляндскую Казенную Палату прошенія, а не желающіе торговаться лично, могутъ присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, но съ яснымъ опредѣленіемъ въ нихъ годовой арендной платы, написанной не цифрами, а прописью и безъ подчистокъ; при этомъ какъ прошенія, такъ и объявленія должны быть снабжены документами о званіи лица и благонадежности залоговъ въ нижеозначенномъ размѣрѣ и поступить въ Палату не позже 12 часовъ дня, для торга назначеннаго. Кроме того, запечатанныя письменныя объявленія должны быть составлены согласно формѣ и правиламъ, указаннымъ въ 1909, 1910 и 1912 ст. I ч. X т. Зак. Гражд. (изд. 1857 г.).

Къ торгамъ допускаются лица всѣхъ сословій имѣющія по закону право въ нихъ участвовать, въ томъ числѣ и уполномоченные отъ крестьянскихъ обществъ и товариществъ, составленныхъ изъ крестьянъ, если они представляютъ узаконенные залого.

Въ обезпеченіе исправнаго платежа оброка, залогъ назначается въ половинномъ размѣрѣ годовой арендной платы или 50% и сверхъ того, въ обезпеченіе цѣлости корчемнаго зданія въ имѣніи Вирцау требуется залогъ равный третьей части суммы, въ которую оцѣнено будетъ это строеніе.

Торги будутъ утверждены военнымъ совѣтомъ, а потому залогомъ лицъ за коими останутся на торгахъ аренды, будутъ удержаны до утвержденія торговъ, на что претендовать не могутъ.

Торговые условія, которыя будутъ представлены къ торгамъ, можно видѣть заблаговременно до торговъ въ Курляндской Казенной Палатѣ и въ г. Ригѣ, въ Рижской инженерной дистанціи, въ присутственные дни, отъ 10 часовъ утра до 3 часовъ по полудни.

М 2697. 1

Акол. Вице-Губернаторъ:  
Тобизенъ.

Секретарь: В. Давиденковъ.

## Неофициальная Часть.

## Nichtofficieller Theil.

### Auction.

Auf Verfügung eines Edlen Waisengerichts sollen **Mittwoch den 19. September c. und an dem folgenden Tage, Vormittags 10 Uhr**, die zum Nachlass des weil. Kaufmanns **William Dobbie** gehörigen **Mobiliareffecten**, bestehend in: Möbeln, worunter diverse Schreibstische, Comptoirstühle, Wiener Mehrstühle, Sopha, Schränke, 1 Buffet, 1 Violine, 1 eiserne Geldschrank; ferner in Kleidern, Wäsche, Wirthschaftsgeräthen und anderen brauchbaren Sachen, in dem in der Stadt, an der **gr. Sandstr. sub Nr. 7** belegenen Hause (1 Treppe hoch) gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden. Außerdem kommen zum Verkauf: **diverse ausländische Nußholz-Möbel** mit Peluchebezug (grün und lila), 2 Trümeaux mit Marmorconsolen, 1 Silberschrank, 1 Kartentisch etc.

Kauf Stamm, Waisenbuchhalter.

Waldenburgsches

## Fensterglas

ermässigte Preise

Herrn Stieda,

Wir empfehlen inländisches

### Tröster Brauerpech

vortrefflicher Qualität zu billigen Preisen.

Man u. Co., Riga, Weberstr. 7.

### Lokomobiles

garaimu kulschanas maschinās

Scharl Durell un dehta,

Teitfordē (Anglijā),



### Anglijas supersasfatu,

fatureschu 13½—14½% kubst. fosforstabi,

ihstenos Svecdru tehlanda arlins

preedahwa par lehtahm zenahm

brahli Martinsoni, Riga,

ahrpilshiaz, Ralfu celā Nr. 8.

## РАДУГА

11 годъ изданія.

Иллюстрированный семейный журналъ литературы, искусства, театра, музыки и моды.

Въ 1884 году 50 номеровъ.

Съ приложеніями:

**АККОРДЪ** Новости изъ музыкальнаго міра. Ноты для фортепіано и органъ 25 разъ въ годъ.

**СЦЕНА** Новости изъ театральнаго міра 25 разъ въ годъ. Театральныя пьесы удобныя для любительск. исполненія. Статьи о театральномъ искусствѣ.

**МОДЫ** Журналы Парижск. моды 12 разъ въ годъ, съ текстомъ и картинками изъ Парижа.

### Великолѣпная премія.

Подписная цѣна: за 1884 г. съ пересыл. — **5 руб.** коновозовъ города Россія. За 1½ годъ 3 руб.

Адресъ редакціи: Москва, Кузнецкій мостъ, домъ Солодовникова, при конторѣ Л. Метца.

## Das Rigasche Comptoir der Reichsbank

bringt hierdurch zur Kenntniß der Inhaber von zum Bekken bezahlten Interimsscheinen auf die 5 pSt. consolidirten Russischen Eisenbahn-Obligationen 7. Emission, daß diese Interimsscheine gegenwärtig im Comptoir gegen Original-Obligationen in denselben Appoints eingetauscht werden können.

Riga, den 11. September 1884.

Dirigenten: Serström.

Älterer Secretair: F. v. Gernet.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen angesäumt bei dem Rigaschen Passbureau abzuliefern.

Das Passbüreaubillat der zum Gute Schloß Memmberg verzeichneten Luise Kufen, d. d. 6. Februar 1884 Nr. 1765, gültig bis zum 27. November 1884.

Das Passbüreaubillat des zum Gute Neu-Wohlfahrt verzeichneten Simon Wiffel, d. d. 13. Decbr. 1883 Nr. 5170, gültig ein Monat.

Das Passbüreaubillat der zum Gute Seigeben verzeichneten Marianne Eßeling, d. d. 22. August 1884 Nr. 10236, gültig bis zum 27. Januar 1885.

Revisor: A. Klingenberg.